



\$2.00

Folk Dance Scene

MAY/JUNE 1998

VOLUME 34, NUMBER 3





DATED MATERIAL



MAY/JUNE 1998

VOLUME 34, NUMBER 3

Folk Dance Scene

EDITORS

Marvin Smith
Teri Hoffman

SUBSCRIPTION MANAGER CIRCULATION BUSINESS MANAGERS

Marvin Smith
Sandy Helperin
Gerda BenZeev
Forrest Gilmore

MAILING COORDINATOR ART DIRECTOR PHOTO EDITOR

Sandy Helperin
Teri Hoffman
Marvin Smith

EDITORIAL OFFICE

469 N. Kings Rd., L.A., CA 90048
(213) 658-8182

Copyright 1960 by the Folk Dance Federation of California, South. All rights reserved. No portion of the contents may be reproduced in any form without written permission from the Editors. FOLK DANCE SCENE is published 10X/year on a monthly basis except for combined issues in May/June and July/August Class, non-profit postage is paid in Culver City, CA ISSN 0430-8751.

FOLK DANCE SCENE is published to educate its readers concerning the folk dance, music, costume, customs, lore and culture of the peoples of the world. It is also designed to inform them of the opportunities to experience folk dance and culture in Southern California and elsewhere. In addition, it advises readers on major developments in the Folk Dance Federation of California, South, of which this is the official publication.

Views expressed in SCENE are solely the opinions of the authors and do not necessarily reflect the policy of the magazine or the Federation. Neither the magazine nor the Federation assumes responsibility for the accuracy of dates, locations, or other information sent in. The Editors have the right to edit and modify all submissions.

MANUSCRIPTS & NOTICES. The Editors will attempt to include all newsworthy items which are consistent with the policy of the magazine. News items should reach the Editors by 5 weeks prior to the month of publication for inclusion. Potential authors of feature articles should correspond with the editors prior to submitting their manuscripts.

SUBSCRIPTIONS. All subscription orders and renewals should be addressed to the Subscription Office, 469 N. Kings Rd., L.A., CA 90048. The subscription rate is \$10/year (\$15/year-foreign). All subscriptions must be prepaid. Changes of address and circulation problems should be addressed to the Subscription Office at least one month prior to the mailing date to ensure proper delivery. Due to the non-profit 3rd class mailing status of SCENE, the post office will not forward the magazine. Renewals received after the 10th of the month prior to publication will not begin until the following month.

ADVERTISING. Current rates and specifications are printed on the inside back cover of the magazine. Details are available from the Editorial Office. All ads must relate to and be consistent with the purposes of the magazine, must be camera-ready, and be accompanied by a check or money order for the correct amount.

MEMBERSHIP. To join the Folk Dance Federation of California, South, one may either affiliate with a member club or join directly as an associate member by contacting the Director of Membership at (562) 862-0521.

FOLK DANCE FEDERATION OF CALIFORNIA, SOUTH OFFICERS

PRESIDENT..... Marilyn Pixler
VICE-PRESIDENT..... Beverly Weiss
TREASURER..... Forrest Gilmore
SECRETARY..... Carl Pilsecker
MEMBERSHIP..... Carol Wall
..... (562) 862-0521
PUBLICITY..... Sylvia Stachura
HISTORIAN..... Gerri Alexander

Federation Information (310) 478-6600



CONTENTS

Calendar.....	2
Jay Michtom	
On the Scene.....	5
The Goat Dance of Skyros	9
English is Tough Stuff.....	17
Club Activities	
Steve Himel	18

On the Cover: The masked dancers of Skyros at Carnival (Apokries)

Calendar

Note: Federation events are in bold
 *** Call to confirm all events

1998 MAY

- 1 The Chieftains at Royce Hall, UCLA campus in Westwood. Concert at 8 p.m. Tickets or information: UCLA Central Ticket Office, (310) 825-2101.
- 1 **Celebration of Protomayia (May Day). Greek buffet dinner and dancing with live music. Hosted by Kypseli Folk Dancers. Info: (818) 248-2020 or jfried@mail.deltanet.com.**
- 2 Scottish Fiddlers of L.A. Annual Spring Concert, 7:30 p.m. at the Hermosa Beach Civic Theatre. Info: (310) 372-5903.
- 8 Festival Contra Dance. Trinity Church, San Diego. Info: (619) 283-8550.
- 9 Hungarian Tanchaz. 7:30 p.m. teaching, 9 p.m. party. Gypsy Camp, 3265 Motor Ave., L.A. Info: (9310) 202-9024 or (818) 246-0531.
- 9,10 Bluegrass Festival, Calico Ghost Town. Singing, music, clogging. Info: (800) TO-CALICO
- 11 Bulgarian Bash in at the Folk Dance Center in San Diego with Nina Kavardjikova and Jaap Leegwater. Workshop 5-7 pm, dance party 8:15-midnight. Info: (619) 229-0500.
- 17 Topanga Banjo & Fiddle Contest, 9 a.m.-6 p.m. at Paramount Ranch, Agoura. Music, singing, international, Scottish, English and contra dancing, crafts and food. Info: (213) 228-7558.
- 23 Cajun Dance with Jo Jo Reed and Bonne Musique Zydeco at St. Albert the Great, 804 E. Compton, Gardena, CA.
- 23-24 CajunFest in Simi Valley, CA. Live music, both days. Info: (805) 520-4894.
- 29 Dennis Boxell teaching Macedonian dances at Kypseli. Info: (818) 248-2020.
- 30 AVAZ International Dance, 8 p.m., Luckman Theater, CSULA. Info: (213) 343-6600

JUNE

- 13 Hungarian Tanchaz. 7:30 p.m. teaching, 9 p.m. party. Gypsy Camp, 3265 Motor Ave., L.A. Info: (310) 202-9024 or (818) 246-0531.
- 19 **Dances of the Greek Islands. Taught by Paraskevi and Vasili Contos with live music. Info: (818) 248-2020 or jfried@mail.deltanet.com or jfried@wiesethal.com.**
- 25 "Nifty 50/60's". International Dance with buffet. 5:30 p.m. at Clubhouse 5, Laguna Hills. Info: (714) 472-1392.

JULY

- 10-12 13th Annual Contra Dance weekend. San Diego. Info: (909) 867-5366
- 12 **Julyfest '98. Festival hosted by the San Diego International Folk Dance Club, 1:30-5:30 p.m. Council meeting at 10:30 a.m. Balboa Park Club. Free! Info: (619) 422-5540 or 222-7645.**

AUGUST

- 14 **Greek Panegyri with live music. Pot luck dinner. Hosted by Kypseli Folk Dancers. Info: (818) 248-2020 or jfried@mail.deltanet.com.**
- 22 The Los Angeles Russian Folk Orchestra and Firebird Concert. 8 p.m. The Granada Theater. State Street, Santa Barbara, CA. Info: (310) 604-0116
- 23 The Los Angeles Russian Folk Orchestra and Firebird Concert. 7:30 p.m. John Anson Ford Theatre, 2580 Cahuenga Blvd., Hollywood. Info: (310) 604-0116.

OCTOBER

- 16-18 **Federation's Camp HessKramer, Malibu. Info: (310) 202-6166.**

NORTHERN CALIFORNIA

- 5/2 Workshop with Yves Moreau 3-6 p.m. at Coloma community Center, Sacramento. Info: (916) 739-6014
- 5/22-25 **1988 Statewide Festival. Saturday institute with Ned and Marion Gault, Loui Tucker. Russian Center, San Francisco. 2450 Sutter St., San Francisco.**
- 5/29-31 San Francisco Branch, Royal Scottish Country Dance Society's 75th

Anniversary Gala Weekend. Greek Orthodox Community Center, Oakland. Contact: Susie Langdon Kass (415) 333-9372 or Marianna Harve (415) 967-8475.

- 6/12-19 Scandia Camp. Mendocino Woodlands, CA. Info: (415) 383-1014
- 6/20-27 Folklore Camp, Mendocino Woodlands. Tom Bozigian, Iliana Bozkanova, Rosina Didyk and Youri Nelzine, Erik Hoffman. Info: (707) 795-6926.
- 6/27-7/5 Balkan Dance & Music Camp, Mendocino Woodlands. Info: (530) 265-3020.
- 7/5-11 Baratsag Hungarian Dance & Music Camp. Mendocino. Info: (415) 468-6565 or <http://members.aol.com/baratsag>
- 7/26-8/1 Stockton Folk Dance Camp. 2 identical weeks.
- 8/2-8/8 Zeliko Jergan, Yves Moreau, David Edery, Iwao Tamaoki, Nora Dinzlacher, Jerry Helt, Vladimir Urban, Vonnie Brown, Joan Walton, Sanna Longden. Info: Bruce Mitchell, University of the Pacific, Stockton, CA 95211.
- 8/21-23 Monterey Bay Ragtime Festival. Dancing, concerts, parties and brunch. Info: (408) 728-7020.

OUT OF STATE

Hawaii

- 7/16-19 Yve's Moreau's 50th Birthday celebration with Jaap Leegwater, Nina Kavardjikova, Joe Graziosi, Hironobu Senzaki. Honolulu. Info: (514) 659-9271.

Illinois

- 6/16-18 The Egbert Van Alstyne Ragtime Festival. Woodstock and Marengo, Illinois. Info: Tracy Doyle, (530) 273-4585.

Maryland

- 7/18-26 Balkan Dance & Music Camp, Ramblewood. Info: (530) 265-3020

Massachusetts

- 7/6-10 English/Scottish week at Pinewoods Camp, Plymouth. Info: (617) 661-8091

Minnesota

- 5/2-4 National Folk Organization Conference, St. Paul. Info: (801) 489-2726

Calendar

- Nevada**
10/29-11/1 Tamburitza Extravaganza, Reno. Dance, music, handicrafts. Info: (702) 787-0660.
- New Mexico**
8/5-9 Folk dance camp in Las Vegas, New Mexico. Teaching: Joe Graziosi and Tom Quinn. Info: (505) 255-1083.
- New York**
5/22-25 Vintage Dance Weekend, upstate NY. Info: (860) 286-9191.
- North Carolina**
6/24-27/98 National Square Dance Convention, Charlotte, N.C. Info: (707) 847-7722
7/16-26 Folkmoot USA. Folk festival with over 350 performers. Info: (704) 452-2997.
- Ohio**
6/21-27 Crystal Anniversary of Vintage Dance Week, with Richard Powers and others. Cincinnati. Info: (513) 733-3077
- Oregon**
8/27-30 Balkanalia Balkan Dance Camp. Camp Howard, Portland, OR.
- Pennsylvania**
6/21-28 Hungarian Folkdance and Music Symposium, Ennon Valley, PA. Sponsored by the American Hungarian Folklore Centrum, Division of American Hungarian Educators' Association. Info: <http://www.magyar.org/HFC/Symposium.html>
- Tennessee**
5/8-15 International Folkfest. Murfreesboro, TN. Info: (615) 89996-3559, 890-64450; FAX 895-1642 or e-mail: appdancer@aol.com.
- Vermont**
Balkan Music & Dance Weekend, Montpelier, VT. Classes in dancing, singing, band workshops for instrumentalists. Info: (802) 326-3210
- Washington**
4/24-26 Springdances Northwest. Seabeck, WA. Info: (206) 789-2678.
5/22-25 Northwest Folklife Festival. Seattle Center, Seattle. FREE!!! Info: e-mail folklife@nwfolklife.org.
8/16-23 Ti Ti Tabor Hungarian Camp. Raft Island, WA. Info: kpelkan@seanet.com
- West Virginia**
5/22-25 Buffalo Gap Camp, Memorial Day Folk Dance Weekend. Teachers include Michael Ginsburg (the Balkans), Severdjan Azirovi (the Rom community of Skopje, Macedonia), live musicians (Zlatne Uste Balkan Brass Band, Yuri Yunakov Ensemble, and George Caba and his Transcarpathian orchestra). Music, dance, and cooking classes. Scholarships available. Info: Larry Weiner and Margaret Loomis, (301) 565-0539 or e-mail: weiner@erols.com.
- 7/5-8/9 Augusta Heritage Center Dance Weeks. 5 separate weeks: Week 1, July 5-10, Cajun/Creole Week (beginning & advanced Cajun and Zydeco); Week 2, July 12-17, Swing Week (Jitterbug, Lindy, two-step, West Coast swing, Argentine tango, blues dancing); Week 3, July 19-24, Irish Week (step and set dances); Week 4, July 26-31, Dance Week (Contras, squares, clogging, step dance, swing, tango, Latin, tap, dance band and calling workshops); and Week 5, Old Time Week (Appalachian dance) and Roots & Rhythm (clogging and movement for teens). Info: Davis & Elkins College, 100 Campus Dr., Elkins, W. VA 26241-3996; (304) 637-1209
- FOREIGN**
- Canada**
6/30-7/5 Heritage '98 International and the 8th Annual Lachine International Folklore Festival. Folklore groups from Austria, Bolivia, Bulgaria, Hungary, India, Mexico, Poland, Russia, Turkey and Yugoslavia. Info: (514) 524-8552 (day) or (514) 659-9271 (eve).
- Czech Republic/Slovakia**
6/21-7/6 Tour of Prague, Bratislava, Straznice and Vychodna with Sarah and Sam Stulberg. Info: (540) 659-3993
7/19-26 Prague Vintage Dance Week with Richard Powers, Jasan Bonus, others. Info: Dvorana, Spanielova 1275, 163 00 Praha 6, Czech Republic
8/9-16 Folk Dance Week in Prague with Jasan Bonus, others. Info: See above address.
- ROMANIA**
8/4-16 Tour of festivals, workshops, sightseeing with Mihai David. Info: (818) 566-7097
- RUSSIA**
7/26-31 Sightseeing and dancing with Richard Powers, Jasan Bonus and others. Info: Dvorana, Spanielova 1275, 163 00 Praha 6, Czech Republic.

Subscribe to
Dance Traditions
The Newsletter of Folk and Traditional Ballroom Dance

- Folk Dance Events & Performances
- Choreogeography
- Victorian Dance
- Ragtime Dance
- Polka Dance
- Tango
- Old West Dance
- Roaring '20s Dance
- Folk and Period Costume
- Traditional Dance Calendar
- Dance Clubs / Classes / Workshops



\$15 per year
Published monthly by
Dunaj International Dance Ensemble, Inc.
Richard Duree, Editor
P O Box 1642; Costa Mesa, CA 92628



"LET'S DANCE"
The Magazine of International Folk Dance
SUBSCRIBE NOW
10 Issues for \$15.00
The where, when, how and who of International Folk Dancing
FOLK DANCES FROM FAR AND NEAR
Researched dance write-ups in bound volumes
Per volume \$10.00

SEND ORDERS TO
FOLK DANCE FEDERATION OF CALIFORNIA, INC.
PO Box 1282
Alameda, CA 94501
(510) 814-9282

University of the Pacific

51st Annual

Stockton Folk Dance Camp 1998

July 26-August 1 and August 2-8
Two Identical Weeks

FACULTY

NORA DINZELBACHER . . . Argentine Tangos
A second year to continue your training in this beautiful form of dance.

DAVID EDERY Dances of Israel
To help celebrate Israel's 50th birthday, David will teach the hit dances from each decade.

NICO HILFERINK Dances of Romania
We are all looking forward to Nico's return to Stockton. We are still doing many of the Romanian dances he introduced in earlier visits to Stockton.

ZELJKO JERGAN Dances of Croatia
This will be Zeljko's first visit to Stockton. All will enjoy his fresh new material from Croatia.

YVES MOREAU Dances of Bulgaria
Yves will once again visit Stockton with a new selection of fascinating Bulgarian dances.

SANDOR TIMAR and BOSKE TIMAR Dances of Hungary
As the former Director of the Hungarian State Ensemble, Sandor is known throughout the world as a leading authority in Hungarian dance.

JOAN WALTON American Vintage Dance
This wonderful teacher is known as one of the leaders in the Vintage Dance Movement. Her dances can become part of any dance program.

JERRY HELT American Squares
No other internationally known Square Dance Leader can make squares more fun than Jerry.

SCHOLARSHIP APPLICATIONS

Bee Mitchell
911 Dianna Drive
Lodi, CA 95240

REGISTRATON

Bruce Mitchell, Director
Stockton Folk Dance Camp
University of the Pacific
Stockton, CA 95211

SPECIAL FEATURES

SANNA LONGDEN*TEACHER TRAINING
Sanna will help provide a background in basic dance techniques and material for the new teacher and the seasoned veteran. (*NOTE: First week only).

"**STOCKTUNES**" is our wonderful Camp Orchestra under the direction of **Janette Duncan** and a talented group of musicians and singers: **Amy Arnett, Becky Ashendon, Chuck Corman, Bob Harris, and Julie Lancaster.**

MINI CAMPRESEARCH
This is an opportunity for dancers to spend three days prior to Camp (July 23-25) to review dance instructions, music, texts, and videos in the Lawton Harris Library collection. Request dancing will be conducted each evening. This program is limited to 15 participants.

BASIC DANCE CLASSES will be offered daily by members of the Camp Committee.

RECREATION WORKSHOPS will be conducted weekly for teachers looking for new fun dances for the classroom and/or recreational group.

FEES FOR 1998

\$485

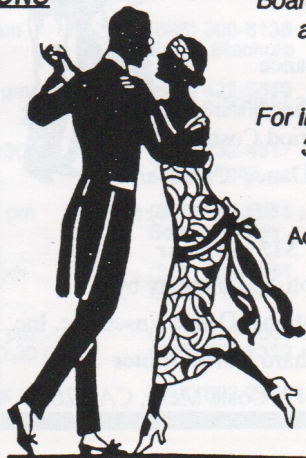
Includes Tuition, Room & Board, Complete Syllabus, and Two Banquets

\$405

Includes Tuition, Room, Complete Syllabus, and Two Banquets
(NO BOARD)

For information, Call Cookie Brakebill, (916)488-7637
3005 Montclair St., Sacramento, CA 95821

Deposit: \$50 now to hold reservations
Additional \$125 by May 15 - Balance at Camp



On the Scene

NEW FEDERATION DIRECTORIES AVAILABLE

The 1998 Folk Dance Federation of California, South, directories are now available at \$3.00 each. To receive one, contact the Director of Membership, Carol Wall, at 9505 Stoakes Ave., Downey, CA 90240, (562) 862-0521; FAX (562) 862-3179, or e-mail: cewall@ix.netcom.com.

Corrections for the new directory are as follows:

E-mail for Marvin Smith should be: msmith05lausd.k12.ca.us.

Add Aase Hansen and Ann Skipper to the list of Associate Members.

STATEWIDE '98

Statewide '98 will be in San Francisco at the Russian Center on May 22nd through 25th. The Russian Center is at 2450 Sutter St. between Divisadero and Broderick Streets. There will be three days and nights of dancing, starting with a welcoming party hosted by the Berkeley Folk Dancers.

There will be an institute with outstanding teachers: Loui Tucker teaching Israeli dances in the morning and Ned and Marian Gault teaching Austrian dances in the afternoon. Following the institute, there will be a Cool-Down/Stay Limber party led by Bruce Mitchell. On Saturday evening, there will be an International Dance Party in the Main Hall and a Balkan Party in the Gym. The Balkan Party will be led by Marcel Vinokur. From 11 p.m. until 1 a.m., Veavernica will provide live music for international folk dancing in the Main Hall.

After the concert by Westwind on Sunday, there will be two levels of dancing. One, for people with little or no dance experience, will be in the Dance Studio, led by Drew Herzig. The rest of the people will dance in the Gym with Denise Heenan. All of this will be followed in the evening with a dance that should go until one a.m. There will be a Country Western Party in the Gym until 11 p.m., and an all-request Final Dance party led by Andy Kacsmar.

The Berkeley Folk Dancers under the leadership of Naomi Lidicker will provide

the group with an ice cream social, and food will be provided at various times throughout the festival by the Russian community.

Parking will be available as in the past. Housing is available at the laurel Motor Inn and the Miyako Inn. R.V. parking is available at Marin Park in Greenbrae (12 miles north of San Francisco), Candlestick RV park in San Francisco, and Pacific Park RV Resort in Pacifica (10 minutes south of San Francisco.) Max Horn will also permit some camping on his farm (call 510-228-8598 for permission).

The final event of the weekend will be a picnic at June and Max Horn's farm at 6200 Alhambra Ave. in Martinez. There will be a barbecue at noon and dancing until dark.

CAJUN/ZYDECO in SO. CALIFORNIA

Some really "hot" Cajun/Zydeco nights are coming up in May. The Simi Valley Cajun Fest, CA, is coming up Saturday, May 23 and Sunday, May 24th. Live bands include Lisa Haley and the Zydekats and Acadiana on Saturday, and Tony Delafosse and Friends, Bonne Musique Zydeco Band, Acadiana and Crowdaddy on Sunday. For more info, call (805) 520-4894. Then, there's JoJo Reed and the Bonne Musique Zydeco at St. Albert the Great, 804 E. Compton in Gardena, and T-Lou and his Super Hot Zydeco band performing Saturday night, May 2, at St. Eugene Catholic Church Hall, 9505 Haas Ave., L.A. For more info on this one, call Mel Bernard at (213) 296-7377.

For more information on Cajun./Zydeco happenings, call one of the following hot lines: Los Angeles/Pasadena area: (626) 793-4333; Los Angeles/BJ (213) 344-4044; San Diego area (619) 496-6655; and, San Francisco/Sacramento area, (916) 962-6134.

LATIF BOLAT TURKISH MUSIC ENSEMBLE SPRING CONCERT TOUR

Latif Bolat Turkish Folk and Sufi Music Ensemble will present Turkish Sufi songs, called *Ilahi* and *Nefes*, as well as

folk songs from many different regions of the Anatolian peninsula. The most important characteristic of the Sufi songs is the trance quality, with its mesmerizing rhythm and devotional lyrics.

Latif Bolat is a native of the Turkish Mediterranean town of Mersin and now lives in Berkeley, California. His vast repertoire includes songs in classical, folk and Sufi music styles, and he accompanies himself on the *baglama* (long-necked lute) and various other traditional instruments from the Turkish folk music tradition. At the time of this printing, the remaining concerts of the Spring tour are: Friday, May 1 in Boulder, CO (contact 303-444-2026); Saturday, May 9 in Pacific Palisades, CA (contact 818-841-3246); Saturday, May 16 at the Slovanic Cultural Center in San Francisco (contact 510-841-0934); and May 29-30 at the Rumi Festival in Vancouver, Canada (contact Lbolat@aol.com). For more information and/or the Fall tour schedule, contact Mr. Bolat at (510) 644-1966 or lbolat@aol.com.

ISRAELI FOLK DANCE CLASSES AT WESTSIDE JCC

The Westside Jewish Community Center for the Jewish Community Centers of Greater Los Angeles, 5870 W. Olympic Blvd., Los Angeles, is offering Israeli folk dance classes on Tuesday and Friday mornings from 9 a.m. to noon, and Thursday evenings from 7 p.m. to 11 p.m. The classes are hosted by Naomi Silbermintz. Come and dance to all your favorite dances, both old and new. It's FUN and GOOD EXERCISE in a warm, congenial atmosphere. For more information, call (213) 938-2531, ext. 2225.

WEST L.A. FOLK DANCERS' PARTIES... FRIDAY, May 1, 1998...and MEMORIAL DAY PARTY

It's time for a party! Spring is here, the flowers are in bloom, people are happy and smiling. Bring your smiling faces and your dancing feet (not to mention your pot luck snacks and desserts) to the party beginning at 7:30 p.m. at Brockton School. The program will be "All Request".

On the Scene

Then, top off your Memorial Day weekend on May 25th with West L.A. Folkdancers' annual Memorial Day Party. The party starts at 7:30 p.m. and will feature dancing to an "All Request" program. Your dance requests will be played by Irwin and Beverly Barr. Bring your pot luck snacks and desserts to share and come to Brockton School, 1309 Armacost, West L.A. (1 1/2 blocks north of Santa Monica Blvd., between Barrington and Bundy). For more information, call Beverly and Irwin at (310) 202-6166 or 478-4659.

WEST COAST RAGTIME FESTIVAL XII

The West Coast Ragtime Festival XII will be held Friday, November 20 through Sunday, November 22, 1998 at the Red Lion's Sacramento Inn. Performers invited to participate include well-known artists such as Martin Jager, Squeek Steele, Terry Waldo, Tex Wyndham, Tom Brier, and Dick Zimmerman. Dance groups include the Smalltimers and the Porcupines. More dance groups will be added.

Anyone who loves Ragtime music (and especially anyone who loves to dance to it) should consider attending this year. Reservations must be made with the hotel by October 15, 1998 to receive their special Festival rate. For more information, contact Petra Sullivan at (916) 457-3324.

L.I.F.E. '99 COMMITTEES

The Committee has lots of work to do for 1999, and many open positions. They need expertise or will provide opportunities in on-the-job training in the areas of Publicity, Marketing, Sound Engineer, Hospitality, Banquet Coordination, Stage Design (also known as decorations), Camp Registrar, Transportation Coordinator, Accounting and many other administrative roles. There are a number of opportunities to get started in these areas for smaller regional events in 1998 and early 1999, so please contact the committee as soon as you can. You may want to think about using a L.I.F.E. Festival project on your resume. Email: worldance1@aol.com; phone (626) 293-8523, or write to L.I.F.E., 1844 S. 5th St., Alhambra, CA 91803-3538.

PLANS HAVE BEGUN FOR STATEWIDE 1999

There have already been several organizational meetings for Statewide 1999 which will be held in San Diego on May 29-31 one year from now. The theme will be "Sun! Dance! San Diego '99" and the events will be held in beautiful Balboa Park. Watch for more info from Janis Vanderford, Vicki Maheu, and Renee Fry who have volunteered to be co-chairs of the event. You can always check the San Diego folk dance web page for the very latest information: <http://users.abac.com/flkdance/>.

38TH TOPANGA BANJO FIDDLE CONTEST

This year's event is set for Sunday, May 17, from 9 a.m.-6 p.m. at the Paramount Ranch near Agoura in the Santa Monica Mountains. This is a day-long family event featuring bluegrass, old-time music and folk songs, folk dance, and craft and environmental booths. As in every year, musicians are encouraged to bring their instruments and participate in informal jam sessions. Food is available, but picnickers are welcome to bring their own.

Tickets are sold only at the gate. Parking and shuttle bus are free from the parking lots. To get there, take the Ventura Freeway to the Kanan Road off ramp, go south 1/4 mile to Cornell Way, turn left and continue 2 1/2 miles to the Paramount Ranch entrance. For more information, including contest entry applications, booths, volunteering and prize contributions, call (818) 382-4819.

1998 NORTHWEST FOLKLIFE FESTIVAL

This year's Northwest Folklife Festival, Seattle's unofficial leap into summer, is gearing up for another Memorial Day weekend celebration of traditional and ethnic arts, May 22-25, 1998 at the Seattle Center in Seattle, Washington. This is one of the largest no-admission charge celebrations of ethnic and traditional arts in North America. From 11 am-11 pm, the Festival packs 4 days with dance and music performances, visual arts, hands-on ethnic

children's activities, music and dance workshops, handmade crafts, imported items, international foods, and demonstrations of traditional arts.

Norte y Sur is one of the many programs at Folklife: others include Japanese taiko drumming, blues, Irish step dance, bluegrass, African marimbas, old time fiddle music, Native American Storytellers, HipHop, reggae, and more, all filling the Festival's 18 stages with over 1,000 dance and music performances and activities. For more information, write or call Northwest Folklife, 305 Harrison St., Seattle, WA 98109-4695; (206) 684-7300.

NEW MEXICO FOLK DANCE CAMP

The 15th Annual New Mexico Folk Dance Camp is from August 5-August 9, 1998 at Highlands University in historic Las Vegas, New Mexico. Dances of all levels will be taught and partners are not necessary. Highlands University facility includes wood dance floors, an air-conditioned dance hall and a swimming pool. Dancers from out-of-state can arrange lifts from the airport or get help with transportation. Tuition includes lodging, meals, snacks and, of course, the dance workshops and evening dances.

Featured this year are Joe Kaloyanides Graziosi teaching dances from Greece and Tom Quinn, who will teach Irish dancing (Ceili and Sets). For more information, contact Dorothy Stermer at (505) 255-1083.

BALKAN & MID-EAST FOLK DANCE FESTIVAL

May 11-17, 1998 are the dates set for the Balkan Festival in Raleigh, North Carolina, at Campbell Lodge in Durant Nature Park. Traditional dances of Turkey, Bulgaria and Macedonia will be taught daily by Tayyar Akdeniz and Steve Kotansky. Evening parties on Friday and Saturday feature dancing to live music by premiere ethnic musicians from all over the East Coast and the Mid-West. The weekend culminates in an outdoor lamb roast and picnic, featuring live music, dancing, and socializing.

On the Scene

Participants may register for all or part of the festival. Limited accommodations with the local folk dance community will be available for out-of-town participants. Call Shawn Donaldson at (919) 831-6854 or (919) 859-3482 to make arrangements. Additionally, group rates are offered by several local motels. For more information, and fee schedule, call Shawn or write to him at 2401 Wade Ave., Raleigh, NC 27607.

NORTH AMERICAN FEDERATION OF GERMAN FOLK DANCE GROUPS

The 5th annual Folk dance/Folklore weekend of the North American Federation of German Folk Dance Groups is planned for July 17-19th in the *Deutsche Haus* of Indianapolis, sponsored by the Indiana German Heritage Society. The focus of this year's event will be the dances and folkways of the Rhine-Palatine region of Germany. Jochen and Uschi Muller of the *Verband fur Volkstum und Heimat in Rheinland-Pfalz*. V. (Association for Folklore and Homeleand in Rhineland-Palatine) will present dances from the Rhine region, the Eifel, and the Westrich area of the Palatine. The weekend will also feature

community singing, craft sessions for making artifacts used in various Palatine folk customs, and an exhibit on the subject of Rhenish Carnival. For detailed information, contact: Ginnvor Bullard, 401 E. Michigan St., Indianapolis, IN 46204.

FALL '98 CRUISES WITH BEVERLY & IRWIN BARR

Enjoy terrific prices on the following two cruises planned for Fall 1998. Enjoy the fun of cruising, great food, spectacular shows, a variety of entertainment, and folk dancing on both! One, from September 20-26, will be on board the "Elation, a brand new cruise ship, going to the Mexican Riviera (L.A. to Puerta Vallarta to Mazatlan to Cabo San Lucas. The other, from November 23-27, (a Thanksgiving cruise) will go from L.A. to Encinata to Catalina. See the ad in this issue of "Scene". Call (310) 202-6166 or 478-4659 for details.

EASTERNEUROPE TOUR, AUGUST '98

Beverly and Irwin Barr will be leading a group on a 2-week tour to several Eastern European countries in August, 1998. See festivals and folklore where it's happen-

ing. These tours are fun, educational, and exciting. Lifelong friendships are made while traveling with other folk dancers. Talk to some of the people who have traveled with Beverly and Irwin. A complete itinerary, prices and other information can be mailed to you. Call (310) 202-6166 or 478-4659.

HUNGARIAN FOLKLORE & FOLK MUSIC SYMPOSIUM

This symposium takes place from June 21-28, 1998 in Pittsburgh, PA. Featured will be Szucs Gabor and his wife, Mariann, teaching the music, dance and songs from the village of Szaszcvavas, a small mixed Gypsy-Hungarian village of around 900 in the Kis-K/1/lt region in the area of Kutasfvld. Two bands will provide live music; one is the Szaszcsavas Ensemble, which consists of 8 gypsy musicians considered to be amongst the finest in Hungary.

For more information, contact Kalman Magyar at the American Hungarian Folklore Centrum, P.O. Box 262, Bogota, NJ; (201) 836-4869/e-mail magyar@magyar.org.

NEWS & NOTES FROM EASTERN EUROPE

Elsie Ivancich Dunin

1998 Events Information for Croatia and Macedonia (listed chronologically)

July 9-August 27, 1998

Korcula, a town on the island of the same name, has two markers to fame: it is the birthplace of Marco Polo and is a town that continues in the old traditions of sword dancing. In the town, there is a combat sword dance done in an old style play format with speaking parts (Moreska), and in each of the five oldest villages on the island, chain sword dances, "Kumpanija" will be performed. These performances will be followed by frequent presentations of dance in town and in the villages. The closing festival program is slated for August 27th. The calendar of dance events will be posted on a web site: <http://www.korcula.net>.

July 23-26, 1998

The 32nd International Folklore Festival in Zagreb, Croatia, will be presented on these dates. This year's festival includes dance, music and costumes of Croatian and international groups, especially highlighting groups that were unable to participate in the Smotra due to war damage and refugee status. The sponsors of this year's festival are supporting the reorganization of eight groups from villages in Konvalve, Vrlika, Zadar, Glina, Baranja and Vukorar, and restoration of their costumes. No admission is charged to spectators of the performances or accompanying events.

For more information, contact: Zagreb Concert Management, Kneza Mislava 18, HR-10000 Zagreb; Phone 385-1-410128; FAX: 385-1-443022.

July 29-August 1, 1998

The annual Ilinden Festival, held in Bitola in the Republic of Macedonia, consists of dance and music group performances from towns and villages throughout Macedonia.

◆ Jim Gold's Folktours 1998 ◆

People! Culture! Music! Folk Dance! One thousand shining moments!
Meet the artists, dancers, and musicians who keep the culture alive, stop for village fairs and markets, meet local folklore groups, attend festivals; concerts, ethnic costumes, photo opportunities, and more!

- 1. GREECE! May 6-18** Greek Island Cruise: May 18-22
Athens, Delphi, Olympia, Corinth, Meteora, Mycenae, Epidaurus, Metsovo, and Epirus, Ioannina. Cruise to Santorini, Crete, Mykonos, Rhodes, Patmos, and Ephesus.
- 2. CZECH REPUBLIC & SLOVAKIA! June 29-July 14.**
Prague and south Bohemia's Ceske Krumlov, Vallachian region of North Moravia, Kosice, Slovakia's Vychodna Folk Festival!
- 3. ROMANIA! August 12-28.**
Wallachia, Transylvania, Maramures, Bukovina/Moldavia. Bucharest, Sibiu, Tirgu Mures, Cluj, Baia Mare, Iasi, and Brasov.

For itineraries and more information contact: **Jim Gold International**
497 Cumberland Avenue, Teaneck, NJ 07666. (201) 836-0362 Fax:(201) 836-8307.

"Terrific Prices"

Travel & Dance

with

Beverly & Irwin Barr

August - 1998

EASTERN EUROPE

2 Weeks

Call for Price

September 20-26

Mexican Riviera

The New "Elation"

1 week Cruise From \$695

November 23-27

L.A. - Encinata -

Catalina

4 Day Cruise From \$269

For Details call

310-202-6166



5th Annual Folk Dance Weekend

of the

North-American Federation of
German Folk Dance Groups



featuring the

DANCES, FOLKLORE, SONGS, CRAFTS

of the

RHINELAND-PALATINE AREA



hosted by the

INDIANA GERMAN HERITAGE SOCIETY

July 17-18-19, 1998



For information contact:

Ginnvor Bullard

401 E. Michigan St.

Indianapolis, IN 46204

ANNOUNCEMENT!!!

Folk Dance Scene subscription rates
increase on
September 1, 1998!!!

New rate: \$12.50/year

Beat the cost of inflation....
renew your SCENE subscription
NOW
at the old rate

Even if your subscription is not due to be renewed at this time, you can take
advantage of our early-renewal/old rate of \$10.00 a year!
Think about gift subscriptions at this rate, too!!!



Mail renewals to: FOLK DANCE SCENE
Editorial Office, 469 N. Kings Rd.
Los Angeles, CA 90049

Be sure to indicate whether or not this is an early renewal, a gift or a new subscription

The Goat Dance of Sky The



ros

Goat Dance of Skyros

Adapted from the text, "The Goat-Dance of Skyros", written by Joy Couleantianou in 1977, copyrighted in Athens.

The Background

In Greece, Carnival, the three week period of time before Lent, is called *Apokries* (meaning "away from meat"). It lasts the full three weeks before Clean Monday, the first day of Lent. On the last Sunday, *Tirini*, which ends a week in which cheese is substituted for meat, the *Geri* appear in the narrow streets of an ancient town, Kastro, on the island of Skyros.

As with many religious festivals, the Carnival on Skyros probably originated with an ancient pagan ritual centering on fertility and prosperity. On Skyros, prosperity is strongly associated with goats and goat products. Goat herding has always formed the economic base of this island, and so, the totem of Skyros could easily have been the goat. The *Geros*, and the goat shepherd, have been the main characters of the Carnival on Skyros for nearly a full century.

The Characters, Their Costumes and Props

The Geros

The *Geros*' costume is put on and his bells hung by experts. Only a well-dressed *Gero* can sustain the energy needed for his 3-week long performance as part of the Carnival. If the *Geros* is well dressed, he can dance and make music all day long, every day.

The *Geros* is a creature with a shaggy head and upper body, a face like a goat's and goats-bells hanging about its middle. He wears a *kapoto*, the long black Macedonian shepherd's jacket, turned inside out so that the fleece gives him a wild and shaggy look. The hood of the *kapoto* covers the head and is secured by a long white shepherd's belt (the *zounari*). . A silk handkerchief covers the chest between the wide ends of the *zounari*.

The *Geros*' face is covered with a mask (*m'tsoima*) made from the whole hide of a kid goat, with its hair on the outside and its hind legs tied behind the *Geros*' head. Two holes are cut with scissors in the hide for the eyes. In most cases, holes are made only for the eyes, and none for the nose and mouth, as the bottom part of the mask is open. More rarely, another small hole will be cut for the nose and mouth. The mask is for disguise, and the *Geros* go to great length not to be recognized.

The color of the goat mask is of passionate importance to the *Geros*. Each type of mask has its name based on the color of the goat, and each color or possible combination of colors has a name. And each *Geros* has a preference. The favorite seems to be black; next comes the *miso-mavro* (half black-half white), then the *lambouriko* (many colored), and the rarer *avantiko* (a mix of red and black in the front and white at the back). There are also the rarer *ferro* (all red), *polio* (blue-grey) and to *aspro* (all white) masks. Usually, new masks are made each year, though particularly good or rare ones may be kept for quite a while.

The *kapoto* is tightened at the waist with a *litari* (a fine rope made from goat hair), and then stuffed with a pillow or rags to form a hump on the back. The hump is then held in place by more rope. According to some sources, though the hump can be taken as a sign of old age, it is probably included as part of the costume for the protection of the *Geros* from both



beatings he'll receive from the crowd for which he performs and from the weight of the bell-laden ropes he wears. Five or six ropes are needed to dress the *Geros*, ropes from which hang goat and sheep bells of various shapes, sizes, and sounds. They are hung in a specific order, usually with the largest at the back, gradually decreasing in size towards the front. The total weight of the bells can be anywhere from 44 to 110 pounds. Both the number of bells and their weight depends on the build and stamina of the particular *Geros*.

Each bell has a distinctive and beautiful sound which the shepherd himself chooses. He buys bells according to the animals he has. Each animal has its own note, thus the shepherd knows exactly where to find it. At the beginning of *Triodi* (the 3 weeks of *Apokries*), the shepherds remove the bells from certain of their animals, choosing carefully and looking for bells with specific tones.

The *Geri* in Skyros wear three types of bells: the *trokania* or *strongyla* (round or oblong with a small piece of iron, like a nail, attached to the inside and hanging down below); the *plakara* (straight at the top, flat on the sides, and narrowing towards the bottom); and the *koudounia* or *dipla* (double, with one bell inside the other, each shaped like a flat-topped cone widened at the bottom). The latter resemble church bells in sound and shape, and are made of bronze.

An indispensable part of the "costume" are freshly cut wild flowers which are put on the hood, the breast and the *stavroradi*, the shepherd's crook.

From the loins down, the creature looks like a shepherd, wearing baggy shepherd's trousers (*panovraki*), leggings (*troha dokaltses*) and laced shepherd's sandals (*trohadia*). The leggings are fastened with black garters and the trousers are tied at the waist.

The Korella

The indispensable companion (bride?) of the *Geros* is the *Korella*, a young man disguised as a girl, wearing parts of the fine old bridal costume of Skyros. The *Korella* is allowed to wear only those parts of the bridal costume which are considered of somewhat secondary quality, and the *Korella* wears some items which a bride does not.

"She" first puts on the first *mentene*, a short fitted jacket with long sleeves; over this goes a light white, red or green silk "shirt" with simple embroidery of small flowers or birds. On top of the *mentene* and the shirt goes the "fine shirt with the gold", with its thin silk blouse of dark crimson, orange, golden red or green, and sleeves with big leaf embroidery in gold. The *mentene* is worn under the two shirts to fill out their sleeves; as the "bride dances, the sleeves of the outer shirt fall back to show those under it.

On top of the skirt (*skouta*) of the outer shirt, "she" wears the *kolovoli*, a wide petticoat of heavy cotton. On top of the *kolovoli* is an apron, usually of one main color (pink or blue with white cotton embroidery or blue and white stripes or polka dots).

In addition, the *Korella* wears a belt woven with gold and colored threads on silk or velvet and fastened with elaborate buckles (*klidotiria*). On "her" head is a simple yellow kerchief with a printed black-leaved design and crocheted edging. Silver or gold-plated necklaces (*kremases*), two false braids with silk ribbons, a false bosom, white leggings, shepherd's sandals, and a mask complete the costume. The *Korella* also holds a handkerchief in one hand and sometimes a small stick in the other. Some also carry a doll.

Both the *Geros* and the *Korella* are formal, stylized characters.



ing. Each tour is fun, educational, and exciting. Lifelong friendships are made while traveling with other folk dancers. Talk to some of the people who have traveled with Beverly and Irwin. A complete itinerary, prices and other information can be mailed to you. Call (310) 201-5784 or 78-4679.

ROMANIAN FOLKLORE & FOLK MUSIC SYMPOSIUM

This symposium takes place from July 14-18, 1998 in Pittsburgh, PA. Features will be Sava Galor and his wife, Mariam, teaching the music, dance and songs from the village of Szaaszarvas, a small mixed race, Hungarian village of around 900 in the Kék-Kék region in the area of Transylvania. Two meals will provide information on the Szaaszarvas festival's traditions of 3 gypsy musicians to be amongst the West.

For more information contact: Kalmes, 1968, Bayona, N.Y. 10614, USA. Tel: 212-349-2222.

Photo: Ann A. Austin

... of Pina and ... own ... an old style ... Kompanis will be ... the villages. The closing ... <http://www.korcia.net>

This year's festival includes ... groups that were ... in-participate ... re supporting the reorganization and restoration of ...

HR-10000 Zagreb, Phone: 35-1-419128

... of dance and music group performances.

The Frangos

Also participating in the dance are the *Frangos*, dressed in modern clothes or anything that suits his fancy. For the mask, he still usually wears a skin, but has also been known to use a piece of cloth, a stocking, or even a scuba-diving mask. Of course, he has something with which he can make noise... a horn, an old loud-speaker, or a conch shell.

The Kyria.

When masqueraders wear modern women's clothing, they are called *Kyries* (ladies)...sometimes wearing a hat with a kerchief representing a veil (but also serving as a mask), and often carrying dolls and umbrellas.

The Children

From the beginning of *Triodi*, children appear every day and imitate the *Geri*, sometimes with masks, usually with whatever they can find, and with bells (if they're lucky enough to find any), or tin cans or reeds about their waists.

The Roles

Each character does not usually appear alone. They form gangs, each with its own number of *Geri*, and corresponding numbers of *Korelles*, *Frangi*, and *Kyries*. There are no rules for the numbers of characters or the distribution of parts except for the qualifications mentioned below. The roles are decided informally amongst a group of friends.

Geri are chosen for their endurance and rhythm (art in striking the bells). Each *Geros* must have endurance to withstand the weight of the bells and the tightening of the ropes around his waist and over his chest: and, the goat mask makes breathing difficult. So, each must be a *levendis* – a well made and virile man – to carry out the role and move properly. The strongest men will become *Geri*, the most charming and graceful *Korelli*, and the funniest, *Frangos*.

Anyone becoming a *Korella* must have a slimmer, more delicate build; he must be *leptos* – refined – in body and spirit, with good manners. He must know what movements to make around his *Geros* and must also have the gift to amuse: and he must know how to greet the crowd.



The *Frangos*, "the most amusing" must be capable of doing many "numbers" to make people laugh. Additionally, he is the protector of the *Geros*. The *Kyria* must have the same qualifications and the *Frangos*, but must be able to move in the same way as the *Korella*.

After the roles are all filled, the gang goes out into the Agora where the villagers await them eagerly.

The Action

The Procession

Headed by the *Geri*, the gang appears in the main street and moves into the agora, the *Korelles* gracefully skipping in and out among the *Geri*, and the *Frangi* capering along blowing their conch shells or using whatever noisemakers they have. In "the old times", the gangs had a regular route which had them going up the mountain to the Monastery of St. George and then back again.

The *Geros* must start out walking slowly and, as he moves forward, to sound his bells until gradually his body takes on its own rhythm. The way of moving with the goat bells makes a pattern of changing rhythms. The *Geri* are six-gaited and each gait makes the bells clash and clang in a definite rhythm. The first gait is a loping walk with a buckling movement of the buttocks after each step. This creates a two-beat measure, with a rhythm and beat similar to that of a march. This walk, done to start the bells beating and allow the *Geros* to control them afterwards, is done in a particular manner. He must go up on the toes first and then down on the heels, giving the bells a more harmonious and regular beat. By changing the step to a heavy hop, crossing the free foot up in front of or behind the other in a little dance, the *Geros* changes the rhythm to one long and one short beat. There are several other "steps" used that also change the rhythm.

A second movement, the *seisimo* (shaking), is very difficult. The *Geri* stand in one place with the feet wide apart and move their shoulders to the left and right, moving the bells from side to side to make the *lylrisma* ("something lyrical" – a sort of delicate tinkling sound made when all the bells move together).

These movements are done both by individuals and by several *Geri* who meet to form a circle. In the latter case, they vie with each other to see who is the most skillful and who can hold out the longest.

In the procession, other members of the gang play their very important roles.

The aim of the *Korella* is to make different movements in front of the *Geros* who must then answer them; when he begins some other movement, the *Korella* should follow him, exactly as in a couple dance...and often with the *Frangos* joining in. The *Korella* is considered the *Geros* partner and the *Geros* treats "her" as his woman. "She" sports with the *Geros*, plays games around him and flirts. "Her" dance steps include a skipping around in and out among the *Geri*, and lightly, gracefully waving a handkerchief to salute the crowd while holding her other hand on her hip. She also turns around in circles to show her underskirts. And she runs, usually in front of the *Geros*. One of her main functions in the "dance" was to help the *Geros* get up to the monastery. "She", as well as the *Frangos* and *Kyria*, would sing to let the *Geros* rest...they would get in front of him, link arms, sing one of the very slow *Apokriatika* tunes. This would force the *Geros* to move slowly behind them or to stop. Without these periodic "rests", it is entirely possible that many *Geri* would not have the stamina to ascend the hill.

The *Kyries* do various movements, more exaggerated than those of a woman. They more or less imitate the *Korella* in their rapport with the *Geros*, but with an added silliness.



The *Frangos* movements seem very free and informal. The only formal step, something between a skip and a hop, is less graceful and more jerky than movements made by the *Korella*. The *Frangos* can make any sorts of movements, providing they are funny and turn around the *Geros*. He must amuse: he makes funny gestures, and makes a lot of noise. Additionally, he must protect the *Geros*. As he is lightly dressed, he can follow the *Geros* easily. If the *Geros* slips, the *Frangos* must help him get up. If his ropes are too tight, the *Frangos* must cut them. If any bells fall off, it is the *Frangos* job to pick them up. And if there is any trouble between the *Geros* of different gangs, the *Frangos* helps break it up. And there usually is, considering the quantity of wine consumed during Carnival. The population starts drinking (usually wine fortified with retsina) early in the morning and practically never stops!

Satyra and Komodia

In addition to the Procession, there is usually either a satire or a comedy, in which unprintable, satirical poems are recited. In the satires, one or two people in costume go about the streets of the town and satirize in verse. The comedies are, in effect, "happenings" in which any number of actors participate. Each improvises his/her role and the poet reads verses on a given theme. They usually carry a flute and tambourine with them, and break into circle dances at will.

Clean Monday (*Kathari Deftera*)

At dawn on Clean Monday, the "last act" of Carnival begins. All the young men of the village, dressed in shepherd's clothes, divide themselves into groups and go around the village from end to end singing the *apokriatikos* melody and beating their shepherd's crooks rhythmically on the streets. All the verses to the *apokriatikos* speak of passing time and youth, and of death, but also praise the shepherds – their youth and beauty and everything about them.... clearly songs devoted to the shepherds. They will sing all through Clean Monday until nightfall, when they will stop singing that particular tune and only the next year will they sing it again.

And the curtain goes down.

ENGLISH IS TOUGH STUFF

(Multi-national personnel at North Atlantic Treaty Organization headquarters near Paris found English to be an easy language...until they tried to pronounce it. To help them discard an array of accents, the verses below were devised. After trying them, a Frenchman said he'd prefer 6 months at hard labor to reading six lines aloud. Try them!)

Dearest creature in creation,
Study English pronunciation.
I will teach you in my verse
Sounds like corpse, corps, horse, and worse.

Liberty, library, heave and heaven,
Rachel, ache, moustache, eleven.
We say hallowed, but allowed,
People, leopard, towed, but vowed.
Mark the differences, moreover,
Between mover, cover, clover;
Leeches, breeches, wise, precise,
Chalice, but police and lice;
Camel, constable, unstable,
Principle, disciple, label.

Petal, panel, and canal,
Wait, surprise, plait, promise, pal.
Worm and storm, chaise, chaos, chair,
Senator, spectator, mayor.
Tour, but our and succour, four.
Gas, alas and Arkansas.
Sea, idea, Korea, area,
Psalm, Maria, but malaria.
Youth, south, southern, cleanse and clean.
Doctrine, turpentine, marine.

Compare alien with Italian,
Dandelion and battalion..
Sally with ally, yea, ye,
Eye, I ay, aye, whey, and key.
Say aver, but ever, fever,
Neither, leisure, skein, deceiver.
Heron, granary, canary.
Crevice and device and aerie.

Face, but preface, not efface.
Phlegm, phlegmatic, ass, glass, bass.
Large, but target, gin, give, verging.
Ought, out, joust and scour, scouring.
Ear, but earn and wear and tear
Do not rhyme with here but ere.
Seven is right, but so is even,
Hyphen, roughen, nephew Stephen,
Monkey, donkey, Turk and jerk,
Ask, grasp, wasp, and cork and work.

Pronunciation - think of Psyche!
Is a paling stout and spikey?
Won't it make you lose your wits,
Writing groats and saying grits?
It's a dark abyss or tunnel:
Strewn with stones, stowed, solace, gunwale,
Islington and Isle of Wight,
Housewife, verdict and indict.

Finally, which rhymes with enough -
Though, through, plough, or dough, or cough?
Hiccough has the sound of cup.
My advice is go give up!!!

I will keep you, Suzy, busy,

Make your head with heat grow dizzy.
Tear in eye, your dress will tear.
So shall I! Oh hear my prayer.

Just compare heart, beard, and heard,
Dies and diet, lord and word,
Sword and sward, retain and Britain.
(Mind the latter, how it's written.)
Now I surely will not plague you
With such words as plague and ague.
But be careful how you speak:
Say break and steak, but bleak and streak;
Cloven, oven, how and low,
Script, receipt, show, poem, and toe.

Hear me say, devoid of trickery,
Daughter, laughter, and Terpsichore,
Typhoid, measles, topsails, aisles,
Exiles, similes, and reviles;
Scholar, vicar, and cigar,
Solar, mica, war and far;
One, anemone, Balmoral,
Kitchen, lichen, laundry, laurel;
Gertrude, German, wind and mind,
Scene, Melpomene, mankind.

Billet does not rhyme with ballet,
Bouquet, wallet, mallet, chalet.
Blood and flood are not like food,
Nor is mould like should and would.
Viscous, viscount, load and broad,
Toward, to forward, to reward.
And your pronunciation's OK
When you correctly say croquet,
Rounded, wounded, grieve and sleeve,
Friend and fiend, alive and live.

Ivy, privy, famous; clamour
And enamour rhyme with hammer.
River, rival, tomb, bomb, comb,
Doll and roll and some and home.
Stranger does not rhyme with anger,
Neither does devour with clangour.
Souls but foul, haunt but aunt,
Font, front, wont, want, grand, and grant,
Shoes goes, does. Now first say finger,
And then singer, ginger, linger,
Real, zeal, mauve, gauze, gouge and gauge,
Marriage, foliage, mirage, and age.

Query does not rhyme with very,
Nor does fury sound like bury.
Dost, lost, post and doth, cloth, loth.
Job, nob, bosom, transom, oath.
Though the differences seem little,
We say actual but victual.
Refer does not rhyme with deafer.
Foeffer does, and zephyr, heifer.
Mint, pint, senate and sedate;
Dull, bull, and George at late.
Scenic, Arabic, Pacific,
Science, conscience, scientific.



CLUB ACTIVITIES

ALPINE DANCERS OF SANTA BARBARA	Mon, 7:30-10 pm	(805) 968-3983 Gilbert Perleberg	SANTA BARBARA, Emanuel Luthern Church 3721 Modoc Rd.
BARLEYCORN COUNTRY DANCERS	Fri, 7:30 pm	(805) 481-2569 Tim Scott	SAN LUIS OBISPO, San Luis Recreation Santa Rosa St.
BON TEMPS SOCIAL CLUB OF SAN DIEGO	2nd Sat, 7pm	(619) 293-7439 Jan Maxted	SAN DIEGO, Vasa Hall 3094 El Cajon Blvd.
CABRILLO INTERNATIONAL FOLK DANCERS	Tues, 7-10 pm Thur, 7-10 pm	(619) 459-1336, Lu (619) 445-5995, Jack	SAN DIEGO, Balboa Park Club Balboa Park
CHINA LAKE DESERT DANCERS	Tues, 7:30-9:30 pm Thur, 7-10 pm, Sat, 2pm	(760) 446-2795	RIDGECREST, High Desert Dance Center, 725 S. Gateway
CONEJO VALLEY FOLK DANCERS	Mon, 7:30-10 pm	(805) 497-1957 Jill Lundgren	THOUSAND OAKS, Conejo Elem. School 280 Conejo School Rd.
ETHNIC EXPRESS INT'L FOLK DANCERS	Thur, 7-9 pm	Richard Killian (702) 732-4871	LAS VEGAS, Baker Park Comm. School 1100 E. St. Louis
FOLK DANCE CENTER	Wed, Thur, Fri, Sat Call for hours	(619) 281-KOLO	SAN DIEGO, Dancing Unlimited 4569 30th St.
HAVERIM FOLK DANCERS	Tues, 8-10 pm	(310) 202-6166; 478-4659 Beverly Barr, instructor	VAN NUYS, Valley Cities Jewish Ctr. 13164 Burbank Blvd.
HAVERIM FOLK DANCERS OF VENTURA	Sun, 7-9 pm	(805) 643-2886 Ann Zacher	VENTURA, Temple Beth Torah Youth Ctr. 7620 Foothill Rd.
HOLLYWOOD PEASANTS	Wed, 7:30-9:45 pm	(818) 763-8335 Rivie Kirk	WEST HOLLYWOOD, Plummer Park 7377 Santa Monica Blvd. Fiesta Hall
KAYSO FOLK DANCERS	Fri, 9 am-noon Sat, 12:30-2 pm	(619) 469-7133 Evelyn George	SAN DIEGO, Casa del Prado, Rm. 206 Balboa Park; Sat, 4044 Idaho St.
KERN INTERNATIONAL FOLK DANCERS	Wed, 7-9 pm	(805) 831-5007 Delphine Szczepkowski	BAKERSFIELD, Wayne Van Horn School, 5501 Kleinpell Ave.
KYPSALI GREEK FOLK DANCING	Fri, 8 pm-11:30	(818) 248-2020 Dick Angelos	PASADENA, Skandia Hall 2031 E. Villa
LAGUNA FOLK DANCERS	Sun, 7-10 pm Wed, 8:00-10 pm	(714) 533-8667 Ted Martin	LAGUNA BEACH, Community Center 384 Legion Ave.
LEISURE WORLD FOLK DANCERS	Tue., 8:30-11 am Sat., 9-11 am	(949) 581-8007 Lucie Falk	LAGUNA HILLS, Leisure World.
MOUNTAIN DANCERS	Tue., 7-9:30 pm	(626) 355-9220 John Meursinge	S. PASADENA, Oneyonta Cong. Church 1515 Garfield Ave.
NARODNI DANCERS OF LONG BEACH	Th, 7:30-10:30 pm	(562) 424-6377, John (562) 865-0873, Carl	LONG BEACH, Calif Heights Methodist Church, 3759 Orange Ave.
PASADENA FOLK DANCE CO-OP	Fri, 7:45-11 pm	(626) 300-8138 Sylvia Stachura	PASADENA, Throop Memorial Church 300 S. Los Robles
SAN DIEGO INTERNATIONAL FOLK DANCE CLUB	Wed, 7-9:30 pm	(619) 422-5540 Alice Stirling, instructor	SAN DIEGO, Balboa Park Club Balboa Park
SAN PEDRO BALKAN FOLK DANCERS	Mon., 7:30-9:30 pm	(310) 832-4317 Zaga Grgas	SAN PEDRO, YWCA, 437 W. Ninth St.
SANTA BARBARA COUNTRY DANCE SOCIETY	Sun, 6:30-10 pm	(805) 565-1501 Bettine Wallin	SANTA BARBARA, Carillo Rec. Ctr. 100 E. Carillo St.
SANTA MARIA FOLK DANCERS	Mon, 7-9:00 pm	(805) 925-3981 Audrey Silva	SANTA MARIA, Veterans Cultural Center Pine & Tunnell Sts
SKANDIA DANCE CLUB	Tue, 7:30-10 pm Wed, 7:30-10:30 pm Call for others	(714) 533-8667 Ted (310) 558-8352 (714) 892-2579	ANAHEIM, Senior Center, 280 E. Lincoln CULVER CITY, Peer Gynt Hall, 3835 Watseka

CLUB ACTIVITIES

SOLVANG VILLAGE FOLK DANCERS	Sat, 7:30-10:30 pm	(805) 688-3397 Barbara & Chuck Heald	SOLVANG, Santa Ynez School 3325 Pine St.
SOUTH BAY FOLK DANCERS	Fri, 7:45-9:45 pm	(310) 320-9758 Mary (310) 370-2140 Ted	TORRANCE, Torrance Cultural Center, 3330 Civic Center Dr.
TROUPE MOSAIC	Tues, 6:30-8:30 pm	(626) 355-9361 Jodie (818) 716-8124 Susan	NORTH HILLS, Gottlieb Dance Studio, 9743 Noble Ave.
TUESDAY GYPSIES	Tues, 7:30-10:30 pm	(310) 390-1069 Millicent Stein	CULVER CITY, Masonic Lodge 9635 Venice Blvd.
VENTURA FOLK DANCERS	Thurs, 8-10:00 pm	(805) 985-7316, Edith (805) 642-3931, Alex	VENTURA, Loma Vista Elementary School, 300 Lynn Dr.
VESELO SELO FOLK DANCERS	Th, 7:30-9:30 pm Sat, 8-11 pm	(714) 265-1691; Recorded message & schedule	FULLERTON, Hillcrest Recreation Center, 1155 N. Lemon
WAVERLEY SCOTTISH COUNTRY DANCERS	Wed, 8:30-10:30 pm	(310) 820-1181 Jerry Lubin	SANTA MONICA, Adams Jr. High, 2425-16th St.
WEST LOS ANGELES FOLK DANCERS	Mon, 7:30-10:30 pm Fri, 7:30-10:45 pm	(310) 478-4659; 202-6166 Beverly Barr, instructor	WEST L.A., Brockton School 1309 Armacost Ave.
WEST VALLEY FOLK DANCERS	Fri, 7:30-10:30 pm	(818) 992-7421 Ronald (818) 348-6133 Wally	CANOGA PARK, Senior Center 7326 Jordan Ave.
WESTWOOD CO-OP FOLK DANCERS	Thurs, 8:00-10:45 pm	(213) 651-3516 Marlene (818) 998-5682 Beverly	WEST L.A., Emerson Jr. High Gym, 1670 Selby, behind Mormon Temple

NON-FEDERATION CLUBS

ALIVE FELLOWSHIP INT'L FOLK DANCERS	Tuesday 7:30-10 pm	(909) 677-7404; 677-7602 Wayne English	MURIETTA HOT SPRINGS Alive Polarity's Resort
ALTADENA FOLK DANCERS	Wed, 10:30-11:30 am Thurs, 3:00-4:00 pm	(818) 957-3383 Karila	ALTADENA, Altadena Senior Center 560 E. Mariposa St.
BIG BEAR FOLK DANCERS	1st Sat 7:30-10 pm	(909) 866-2532 Francie Block	BIG BEAR, Bear Valley Dance Studio Triangle Center
CAFE DANSSA BALKAN DANCERS	Wed, 7:30-10:30 pm	(626) 293-8523 Sherry Cochran	WEST L.A.; Cafe Danssa 11533 W. Pico Blvd.
CAFE RONDO	2nd Sat. 8 pm - 1 am	(310) 275-6847 David	WEST L. A., Westside JCC 5870 W. Olympic
CAL TECH HILLEL ISRAELI DANCERS	Sun, 7:30-10:30 pm	(626) 577-8464	PASADENA, Winnet Student Ctr., S. San Pascual, W. of Holliston
CAL TECH INTERNATIONAL FOLK DANCERS	Tues, 8-11:55 pm		PASADENA, Cal Tech Campus, Dabney Hall. Parking off Del Mar
COUNTRY DANCERS	2nd Sat., 5:30 pm	(805) 528-4572 Jean & Keith Gorrindo	SAN LUIS OBISPO, SLO Veterans Bldg. 801 Grand Ave.
DANCING FOOLS	Fri, 8:30 pm - 1:00 am	(310) 204-1513 Jeffrey Levine	WEST L. A. Gypsy Camp 3265 Motor Ave.
DESERT INTERNATIONAL DANCERS	Mon, 7:30-9:45 pm Call to confirm	(760) 342-1297 Helen, (760) 564-0599 Dwight, (760) 323-7259 Shelley	PALM SPRINGS, Pavilion 401 S. Pavilion Way
FOLK DANCE FUN	3rd Sat 8-10:30 pm	(818) 349-0877 Ruth Gore	Van Nuys, 8648 Woodman Ave.
HUNGARIAN TANCHAZ	2nd Saturdays 7:30 pm-midnight	(310) 202-9024	L.A. Gypsy Camp, 3265 Motor Ave.
ISRAELI DANCE	Thur 7:15-11 pm all levels Tues, 7-10:15 pm	(213) 938-2531 x2228 David Katz	LOS ANGELES, Westside Jewish Community Ctr. 5780 W. Olympic Blvd. VAN NUYS, Valley Cities Jewish Ctr. 13163 Burbank Blvd.
LA CRESCENTA DANCERS	Wed, 7-8:30 pm	(818) 957-3383 Karila	LA CRESCENTA, Church of Religious Science, 4845 Dunsmore Ave.
L.A. CITY RECREATION INTERNATIONAL FOLK DANCE	Fri, 10-11:30 am	(310) 278-5383, Marc Israel Tikva Mason, instructor	L.A. Robertson Recreation Center 1641 Preuss Rd.
LONG BEACH JEWISH COMMUNITY CENTER	Sun 7-10:30 pm	(310) 275-6847	LONG BEACH 3801 E. Willow
MIXED PICKLES	Fri, 7:30-10:30 pm	(714) 530-6563 Pat Thomas	FULLERTON, Hillcrest Recreation Center, 1155 N. Lemon
NORTHRIDGE INTERNATIONAL FOLK DANCERS	Thur, 3:30-5 pm call to confirm	(818) 340-6432 JoAnne McColloch	RESEDA, Reseda Sr Citizen Center 18255 Victory Blvd.

CLUB ACTIVITIES

OJAI FOLK DANCERS	Wed, 7:30-10 pm	(805) 649-2367 Rachel Pratt	OJAI Art Center 113 S. Montgomery
OUNJIAN'S ARMENIAN DANCE CLASS	Tues, 7:30-9 pm Thur, 7:45-9:15 pm	(818) 845-7555 Susan Ounjian	VAN NUYS, 17231 Sherman Way L.A., 4950 W. Slauson Ave.
ROYAL SCOTTISH COUNTRY DANCE SOC., L.A. branch	Mon, Tue, Wed, Thur Fri, Sun call for time & location	(818) 845-5726 Aase Hansen	Encino(tu), Granada Hills(th), Lakewood(f), Lomita(m), Manhattan Beach(tu), Redondo Beach(sun) Santa Barbara(m), Santa Monica(th,f), Simi Valley(m), Torrance(f), Van Nuys(m), Westchester(m), West LA(w)
ROYAL SCOTTISH COUNTRY DANCE SOC., Orange County	Mon, Wed, Thurs, Fri Call for time & location	(714) 557-4662 Shirley Saturensky	Costa Mesa(f), Huntington Beach(th), Orange(m), Tustin(w,th)
ROYAL SCOTTISH COUNTRY DANCE SOC., San Gabriel branch	Tu, W, Th, Fri call for time & location	(714) 870-1812 Jim & Michelle Casalegno	Beverly Hills(th), Camarillo(w) Claremont(tu), Culver City (tu), Eagle Rock(th), Glendale(f), Long Beach(f), Pasadena(w), Ridgecrest(tu), Thousand Oaks(tu), Ventura(th)
SAN DIEGO FOLK DANCERS	Mon, 7:30-10 pm	(619) 460-8475 Evelyn Prewett	SAN DIEGO. Recital Hall. Balboa Park
SANTA BARBARA FOLK DANCERS	Wed, 8-10:00 pm Tue, 10:45-12:30	(805) 967-9991 Flora Codman	SANTA BARBARA, Carillo Rec. Center 100 E. Carillo St.
SCANDINAVIAN DANCING	2nd, 4th Wed 7:30-10 pm	(714) 533-3886 Donna (714) 533-8667 Ted	SAN DIEGO, Folk Dance Center 4569 30th Ave.
SHAAREI TORAH	Tues 7:30-9 pm	(310) 275-6847 David Edery	ARCADIA, 550 N Second Ave.
UCLA INTERNATIONAL FOLK DANCERS	Tues & Thus 7:30-11 Fri 3 pm	(310) 284-3636 James Zimmer	WESTWOOD, UCLA residence halls Call for location Wooden Center
WEST HOLLYWOOD PARK FOLK DANCE	Wed 10:15-11:45 am	(310) 852-8706 Tikva Mason	WEST HOLLYWOOD, West Hollywood Park San Vicente and Melrose
WESTSIDE JCC ISRAELI DANCERS	Tues & Fri 9 am-noon	(213) 938-2531 x2228 Naomi Silbermintz	WEST L.A., Westwide Jewish Ctr., 5870 N. Olympic Blvd.

BEGINNER'S CLASSES

ARMENIAN DANCE CLASS (8 week series)	M-F, 6:30-10 pm	(562) 941-0845 Tom Bozigan, instructor	Different locations each night. Call for details.
CABRILLO INTERNATIONAL FOLK DANCERS	Tues, 7:30-8 pm Thur, 7-8 pm	(619) 445-5995, Jack (619) 459-1336, Georgina	SAN DIEGO, Balboa Park Club Balboa Park
CONEJO VALLEY FOLK DANCERS	Mon., 7:30 pm	(805) 496-1277	
CRESTWOOD FOLK DANCERS	Mon, 7-8:15 pm	(310) 478-4659; 202-6166 Beverly Barr, instructor	WEST L.A., Brockton School 1309 Armacost Ave.
DANCING FOOLS	Fri, 8:30 pm - 1:00 am	(310) 204-1513 Jeffrey Levine	WEST L. A. Gypsy Camp 3265 Motor Ave.
DESERT INTERNATIONAL FOLK DANCERS	Mon, 7:30-8:30 pm Call to confirm	(760) 342-1297 Helen, (760) 564-0599 Dwight, (760) 323-7259 Shelley	PALM SPRINGS, Pavilion 401 S. Pavilion Way
HAVERIM FOLK DANCERS OF VENTURA	Sun, 7-9 pm	(805) 643-2886 Ann Zacher	VENTURA, Temple Beth Torah 7620 Foothill Rd. (corner Kimbal)
ISRAELI DANCE	Tues, 7-8 pm	(213) 938-2531 x2228 Jeffrey Levine	LOS ANGELES. Westside Jewish Community Ctr., 5870 W. Olympic Blvd.
ISRAELI & INTERNATIONAL FOLK DANCERS	Tues, 7:45-10 pm	(213) 466-3411 David Katz	REDONDO BEACH, Temple Menorah 1101 Camino Real
KAYSO FOLK DANCERS	Sat, 12:30-3 pm	(619) 469-7133 Rochelle Abraham	SAN DIEGO, North Park Rec Center, 4044 Idaho St.
LAGUNA BEGINNER'S FOLK DANCE CLASS	Sun, 7-7:45 pm	(714) 494-3302; 533-8667	LAGUNA BEACH, Community Center, 384 Legion Ave.
NORTH SAN DIEGO COUNTY BEGINNERS	Thurs, 7:30-9:30 pm Hall, 4th & Kalmia	(760) 747-1163 Faith Hagadorn	ESCONDIDO, Methodist Church Rec.

CLUB ACTIVITIES

OJAI FOLK DANCERS	Wed., 7:30 pm	(805) 649-1503	OJAI. Ojai Art Center
PASADENA CO-OP BEGINNER'S CLASS	Fri, 7:45-8:30 pm	(626) 300-8138	PASADENA, Throop Memorial Church, 300 S. Los Robles
SAN DIEGO INTERNATIONAL FOLK DANCE CLASS	Wed, 7-8:15 pm	(619) 422-5540 Alice Stirling	SAN DIEGO, Balboa Park Club Balboa Park
SANTA BARBARA FOLK DANCERS	Wed, 7:30 pm	(805) 967-9991 Flora Codman	SANTA BARBARA. Carillo Rec. Center 100 E. Carillo
SIERRA MADRE FOLK DANCE CLASS	Mon, 8-9:30 pm	(626) 441-0590 Chuck Lawson	SIERRA MADRE, Sierra Madre Recreation Bldg, 611 E. Sierra Madre Blvd.
SKANDIA FOLK DANCE CLASSES	Tue, 7:30-10 pm Wed, 7:30-10 pm	(714) 533-8667 (310) 558-8352	ANAHEIM, Senior Center, 280 E. Lincoln CULVER CITY, Peer Gynt Hall, 3835 Watsoka
SOUTH BAY FOLK DANCERS	Fri, 7:45-8:15 pm	(310) 320-9758, Mary (310) 370-2140, Ted	TORRANCE. Cultural Arts Center, 3330 Civic Center Dr. (310) 781-7150
VESELO SELO BEGINNER'S CLASS	Thurs, 7:30-9:30 pm	(714) 530-6563 Pat (714) 265-1691 Veselo	FULLERTON. Hillcrest Recreation Center, 1155 N. Lemon
WEST LOS ANGELES FOLK DANCERS	Mon, 7:30	(310) 478-4659; 202-6166 Beverly Barr, instructor	WEST L.A., Brockton School 1309 Armacost Ave.
WESTCHESTER LARIATS	Mon, 3:30-5:30 pm Mon, 6:30-9:30 pm	(213) 661-5877 Dawn Dyson	L.A., Westchester Methodist Church Emerson & 80th Pl.
WESTSIDE JCC ISRAELI DANCERS	Tues & Fri, 9-10 am	(213) 938-2531 x2228 Naomi Silbermintz	WEST L.A. Westside Jewish Ctr 5870 W. Olympic Blvd.
WESTWOOD CO-OP FOLK DANCERS	Thurs, 7:30-9 pm	(818) 998-5682 Beverly (213) 651-3516 Martene	WEST L.A., Emerson Jr. High Gym, 1670 Selby, behind Mormon Temple

ADVERTISING RATES, DEADLINES, ETC.

Ad rates are

1 page (7.5 x 10") - \$100 (Non-profit groups)
\$120 (Profit groups)

1/2 page (7.5 x 4.75")
\$60 (Non-profit groups)
\$75 (Profit groups)

Column inch (2.25 x 1")
-\$5 (Non-profit groups)
\$6 (Profit groups)

All ads must be CAMERA-READY!

Deadline is 5 weeks prior to date of publication
(e.g. 10/25 for December issue)

For all editorial materials, deadline is 5 weeks prior to date of publication.

For Calendar materials, deadline is 6 weeks prior to date of publication

ADS & EDITORIAL MATERIALS

Teri Hoffman, Marvin Smith

NEW ADDRESS

EDITORIAL OFFICE
469 N. Kings Road
Los Angeles, CA 90048

CALENDAR LISTINGS

Jay Michtom
10824 Crebs Ave.
Northridge, CA 91326
(818) 368-1957

CLUB ACTIVITIES LISTINGS/CHANGES

Steve Himel
1524 Vivian
Newport Beach, CA 92660
(714) 646-7082

CIRCULATION PROBLEMS/QUESTIONS

Sandy Helperin
4362 Coolidge Ave.
Los Angeles, CA 90066
(310) 391-7382



If you're interested in:

NEWS OF ETHNIC EVENTS AND FOLK DANCE ACTIVITIES,

CURRENT RESEARCH ON ETHNIC CULTURE AND DANCE,

IMPORTANT FOLK DANCE TOPICS

You should be reading



FOLK DANCE SCENE

ORDER FORM

Please enter my subscription to FOLK DANCE SCENE for one year, beginning with the next published issue.

Subscription rate: \$10/year (U.S.), \$15/year in U.S. currency (Foreign)

Published monthly except for May/June and July/August issues.

NAME _____

ADDRESS _____

CITY _____ STATE _____ ZIP _____

Please mail subscription orders to the Subscription Office: 469 N. Kings Rd., LA., CA 90048
(Allow 6-8 weeks time for subscription to go into effect if order mailed after the 10th of the month)

FOLK DANCE SCENE
469 N. KINGS RD.
LOS ANGELES, CA 90048

NON-PROFIT ORG.
U.S. POSTAGE
PAID
Culver City CA
Permit No. 69

DATED MATERIAL